



Zu hemen zaude, AEK ere bai
Vous êtes ici, AEK aussi



EUSKARA - IKASTAROAK · COURS DE BASQUE

Eman izena **Inscrivez-vous**

05 59 25 76 09 · iparraldea@aek.eus · www.aek.eus

Rentrée des cours de basque aux adultes
2018/2019

Dossier de presse
Contact : Jakes Bortayrou
06 87 97 79 01



Marengo karrika 22
64 100 BAIONA
05 59 25 76 09
iparralde@aek.eus

Baiona, 2018ko irailaren 4a

«Vous êtes ici, AEK aussi »

Rentrée 2018 des cours de basque aux adultes

Ils sont plus de 1500 chaque année à franchir le pas en s'inscrivant pour apprendre et parler la langue basque. En cours du soir ou en journée, en stages intensifs d'une semaine ou de plusieurs mois, de leur propre initiative ou dans le cadre professionnel, chacune de ses personnes entreprend au sein de son groupe d'apprenant-e-s un voyage intime où si l'effort est nécessaire, le plaisir et l'enrichissement personnel sont aussi au rendez-vous.

AEK : le bon centre près de chez vous ! Grâce à son réseau de plus de 100 centres sur l'ensemble du Pays Basque, AEK peut répondre aux besoins et aux contraintes de toutes les personnes souhaitant se lancer dans l'apprentissage de la langue du Pays Basque. L'association met à leur service son expérience, ses formateurs/trices motivé-e-s et ses méthodes et modules éprouvées (voir ci-dessous).

Inscription et début des cours dans les Gau Eskola (centres d'apprentissage)

Au Pays basque Nord, la période d'inscription débutera à partir du **10 septembre** dans toutes les Gau Eskola (voir détails ci-dessous). Le début des cours est fixé au **lundi 1er octobre**.

15 Gau Eskola proposeront des cours de différents niveaux à partir de l'initiation et jusqu'au niveau C1 du CECR (Cadre européen commun de référence pour les langues) dans plus d'une vingtaine de communes. Certaines proposent aussi des cours d'alphabétisation et de préparation du diplôme EGA pour les bascophones. Chaque Gau Eskola propose des jours et des horaires de cours correspondant aux disponibilités des apprenant-e-s.

Toutes les informations par Gau Eskola seront disponibles sur le site : www.aek.eus

Formation intensives : Pour acquérir les niveaux B1, B2 ou C1 sur une durée de 3, 6 ou 8 mois

En 2015, AEK lançait en Pays Basque Nord sa première formation intensive pour répondre au besoin de professionnels bascophones dans le monde de la petite enfance. Cette formation débute au niveau initiation et permet en 6 mois d'acquérir le niveau seuil B1 (défini par le CECRL – Cadre européen commun de référence pour les langues). Cette formation est désormais reconduite chaque année.

Une seconde formation intensive était lancée en 2016 pour les enseignants devant acquérir un niveau de maîtrise expert, le niveau C1. En 2017 cette formation s'ouvrait à tous les publics. Elle est reconduite en cette rentrée 2018.

Objectifs du projet :

- Acquérir la langue basque, compétence transversale, en validant le certificat B1 ou C1
- S'adapter à une demande territoriale du monde de l'emploi notamment dans les secteurs de la petite enfance-enfance-jeunesse, des métiers d'accueil, de l'animation socioculturelle, loisirs et de l'aide à la personne, du tourisme, de la santé et de l'éducation.
- S'insérer durablement dans l'emploi.
- Acquérir dans un temps limité, une compétence linguistique orale et écrite solide, aussi bien en compréhension qu'en expression.

Modalités d'inscription :

La phase d'inscription est ouverte toute l'année. Toutefois, il faut bien anticiper les délais de demandes d'aides financières, ainsi que les délais de délibérations (pour les dossiers CIF par exemple).

Modules d'apprentissage et autres formations proposés par AEK

- **Cours du soir** (5 à 6 heures par semaine) pendant 32 semaines d'octobre à juin (160/192 heures) dans un des 15 centres Gau eskola du Pays basque Nord.
- **Cours en journée** (6 heures par semaine) d'octobre à juin dans certaines Gau eskola.
- **Stages** d'une semaine en février et avril (35h) et de 15 jours en juillet (70h).

Stages en immersion avec internat (ikastaldiak) de 2 semaines en été.

- **Barnetegia** : stage en immersion avec internat de 1 à 4 mois à Foru en Biscaye.**Atelier ON-LINE** : les personnes ayant déjà le niveau B1 pourront continuer à progresser à leur rythme en suivant divers ateliers dont certains en libre accès sur les dialectes, le chant, ou pour améliorer leurs compétences à l'écrit. Pour apprendre quand et où on le souhaite sur le site <http://www.egela.aek.eus/>
- **Formations spécifiques** en lien avec une activité professionnelle : employé-e-s des collectivités territoriales, de crèches, de maison de retraite... regroupant plus de 160 stagiaires répartis en 27 groupes.
- **Groupes de parents** : pour les parents dont les enfants sont inscrits dans les filières bilingues ou à l'ikastola des groupes spécifiques sont proposés basés notamment sur la communication au sein de la famille.
- **Préparation du diplôme EGA** : par internet ou en groupes (certificat d'aptitude en langue basque).
- Enfin, afin d'encourager la lecture en basque, les élèves d'AEK recevront la revue mensuelle **AIZU!** rédigée dans un basque simplifié.

PERMANENCES D'INSCRIPTIONS 2018/19

GAU ESKOLAK	OU ?	QUAND ?	TEL
AMIKUZE (MIXE)	Gau Eskola, Palais de Justice karrika 17	Du lundi 10 au vendredi 14 septembre, 14h-20h Le samedi 15 septembre 9h à 12h	05 59 65 89 21
ARBONA	Aranzola (rte de St Pée)	Samedi 22 septembre 10h-12h et mardi 25 septembre , 18h-20h	05 59 41 97 31
AZKAINE	Maison des associations Jauregia (rte d'Olhette)	Lundi 17 et jeudi 20 septembre 15h-19h	06 85 40 57 13
BAIGORRI	Salle Elizondo	Samedi 15 septembre de 9h à 12h	05 59 37 79 15 06 95 98 66 88
BAIONA	22 rue Marengo	Du 10 au 21 septembre : 9h-19h du lundi au vendredi	05 59 59 50 99
BARDOZE		Voir Hasparren	05 47 02 48 74
BOUCAU	Gau Eskola 22 rue Marengo Bayonne	Voir Bayonne	05 59 59 50 99
DONIBANE L. ZIBURU	6, Gregorio MARAÑON etorbidea (derrière la gare, à côté du lycée Ravel)	Mercredi 12, Jeudi 13, vendredi 14, lundi 17, mardi 18 et mercredi 19 septembre, 10h-19h	05 59 26 46 02
GARAZI (St Jean P. de Port)	Gau Eskola 3 place du Trinquet	du 10 au 14 septembre du lundi au vendredi, de 9h à 19h	05 59 37 79 15 06 95 98 66 88
HAZPARNE	Centre Eihartzea, 81 rue F. Jammes	du 10 au 21 septembre en semaine : 9:00 – 12:00	05 47 02 48 74
HENDAIA	11 rue du Commerce	Du 12 au 19 septembre 10h-14h et 17h-19h le vendredi 14 de 10h à 14h uniquement	05 59 20 55 30
HIRIBURU (St Pierre d'Irube)	Maison Elizaldia	mercredi 12 septembre de 19h à 21h et samedi 22 septembre de 10h à 12h	06 34 16 26 19
ITSASU-KANBO	À la Gau Eskola rue Xilarrenea, Itsasu	du 17 au 21 septembre. Du lundi au jeudi :14h-20h et le vendredi : 9h-16h	05 59 93 40 83
LEHUNTZE (Lahonce)	Salle des mariages	Réunion d'information le jeudi 27 septembre à 19h	05 59 31 55 49
MIARRITZE	9 Rue Jules Ferry	Du 17 au 21 septembre 9h-13h et 15h-19h	05 59 22 30 32
MUGERRE	Salle des Associations - Ancienne École du Bourg	Réunion d'information le mardi 25 septembre à 19h	06 82 27 38 45
SARA	téléphoner	À partir du lundi 17 septembre	06 85 40 57 13
SENPERE (St Pée/Nivelle)	Maison pour tous (à coté de la bibliothèque)	Mardi 18 septembre 16h – 19h	06 85 40 57 13
URRUNA	Salle de la Poste	Jeudi 20 septembre à la salle de la Poste (Office de Tourisme) à 19h	05 59 20 55 30 05 59 26 46 02
UZTARITZE	Lagunen etxea	Du 17 au 28 septembre au : 10h-12h15 et 16h-19h	05 59 70 30 74
XIBERUA (Soule)	centre multi-service rue des frères Barennes - MAULE	Du 10 au 21 septembre (lundi au vendredi) : 10h à 12h30 et 15h30 à 19h30	05 59 19 18 44
PAU		Contacteur : laguntetamaita@wanadoo.fr	
TOULOUSE		Contacteur : euskara.tolosa@gmail.com	
BORDEAUX		Contacteur : gaueskola@eskualetxea.org	06 85 55 37 37
PARIS		Contacteur : http://www.eskualetxea.com/sustraiak/	

Grille descriptive du processus d'apprentissage indiquant les compétences acquises en fin de niveau par le stagiaire

(Les durées signalées quant à l'acquisition des niveaux le sont à titre indicatif.)

		Utilisateur élémentaire		Utilisateur indépendant		Utilisateur expérimenté
		A1 du CECR (Niv initiation 100 H compris) 200 heures	A2 du CECR 200 heures	B1 du CECR 200 heures	B2 du CECR 300 heures	C1 du CECR 300 heures (EGA)
C O M P R E N D R E	Écouter	Je peux comprendre des mots familiers et des expressions très courantes au sujet de moi-même, de ma famille et de l'environnement concret et immédiat, si les gens parlent lentement et distinctement.	Je peux comprendre des expressions et un vocabulaire très fréquent relatifs à ce qui me concerne de très près (par ex. moi-même, ma famille, les achats, l'environnement proche, le travail). Je peux saisir l'essentiel d'annonces et de messages simples et clairs.	Je peux comprendre les points essentiels quand un langage clair et standard est utilisé et s'il s'agit de sujets familiers concernant le travail, l'école, les loisirs, etc. Je peux comprendre l'essentiel de nombreuses émissions de radio ou de télévision sur l'actualité ou sur des sujets qui m'intéressent à titre personnel ou professionnel si l'on parle d'une façon relativement lente et distincte.	Je peux comprendre des conférences et des discours assez longs et même suivre une argumentation complexe si le sujet m'en est relativement familier. Je peux comprendre la plupart des émissions de télévision sur l'actualité et les informations. Je peux comprendre la plupart des films en langue standard.	Je peux comprendre un long discours même s'il n'est pas clairement structuré et que les articulations sont seulement implicites. Je peux comprendre les émissions de télévision et les films sans trop d'effort.
	Lire	Je peux comprendre des noms familiers, des mots ainsi que des phrases très simples, par exemple dans des annonces, des affiches ou des catalogues.	Je peux lire des textes courts très simples. Je peux trouver une information particulière prévisible dans des documents courants comme les publicités, les prospectus, les menus et les horaires et je peux comprendre des lettres personnelles courtes et simples.	Je peux comprendre des textes rédigés essentiellement dans une langue courante ou relative à mon travail. Je peux comprendre la description d'événements, l'expression de sentiments et de souhaits dans des lettres personnelles.	Je peux lire des articles et des rapports sur des questions contemporaines dans lesquels les auteurs adoptent une attitude particulière ou un certain point de vue. Je peux comprendre un texte littéraire contemporain en prose.	Je peux comprendre des textes factuels ou littéraires longs et complexes et en apprécier les différences de style. Je peux comprendre des articles spécialisés et de longues instructions techniques même lorsqu'ils ne sont pas en relation avec mon domaine.
P A R L E R	Prendre part à une conversation	Je peux communiquer, de façon simple, à condition que l'interlocuteur soit disposé à répéter ou à reformuler ses phrases plus lentement et à m'aider à formuler ce que j'essaie de dire. Je peux poser des questions simples sur des sujets familiers ou sur ce dont j'ai immédiatement besoin, ainsi que répondre à de telles questions.	Je peux communiquer lors de tâches simples et habituelles ne demandant qu'un échange d'informations simple et direct sur des sujets et des activités familiers. Je peux avoir des échanges très brefs même si, en règle générale, je ne comprends pas assez pour poursuivre une conversation.	Je peux faire face à la majorité des situations que l'on peut rencontrer au cours d'un voyage dans une région où la langue est parlée. Je peux prendre part sans préparation à une conversation sur des sujets familiers ou d'intérêt personnel ou qui concernent la vie quotidienne (par exemple famille, loisirs, travail, voyage et actualité).	Je peux communiquer avec un degré de spontanéité et d'aisance qui rende possible une interaction normale avec un locuteur natif. Je peux participer activement à une conversation dans des situations familières, présenter et défendre mes opinions.	Je peux m'exprimer spontanément et couramment sans trop apparemment devoir chercher mes mots. Je peux utiliser la langue de manière souple et efficace pour des relations sociales ou professionnelles. Je peux exprimer mes idées et opinions avec précision et lier mes interventions à celles de mes interlocuteurs.
	S'exprimer oralement en continu	Je peux utiliser des expressions et des phrases simples pour décrire mon lieu d'habitation et les gens que je connais.	Je peux utiliser une série de phrases ou d'expressions pour décrire en termes simples ma famille et d'autres gens, mes conditions de vie, ma formation et mon activité professionnelle actuelle ou récente.	Je peux m'exprimer de manière simple afin de raconter des expériences et des événements, mes rêves, mes espoirs ou mes buts. Je peux brièvement donner les raisons et explications de mes opinions ou projets. Je peux raconter une histoire ou l'intrigue d'un livre ou d'un film et exprimer mes réactions.	Je peux m'exprimer de façon claire et détaillée sur une grande gamme de sujets relatifs à mes centres d'intérêt. Je peux développer un point de vue sur un sujet d'actualité et expliquer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités.	Je peux présenter des descriptions claires et détaillées de sujets complexes, en intégrant des thèmes qui leur sont liés, en développant certains points et en terminant mon intervention de façon appropriée.
E C R I R E	Écrire	Je peux écrire une courte carte postale simple, par exemple de vacances. Je peux porter des détails personnels dans un questionnaire, inscrire par exemple mon nom, ma nationalité et mon adresse sur une fiche d'hôtel.	Je peux écrire des notes et messages simples et courts. Je peux écrire une lettre personnelle très simple, par exemple de remerciements.	Je peux écrire un texte simple et cohérent sur des sujets familiers ou qui m'intéressent personnellement. Je peux écrire des lettres personnelles pour décrire expériences et impressions.	Je peux écrire des textes clairs et détaillés sur une grande gamme de sujets relatifs à mes intérêts. Je peux écrire un essai ou un rapport en transmettant une information ou en exposant des raisons pour ou contre une opinion donnée. Je peux écrire des lettres qui mettent en valeur le sens que j'attribue personnellement aux événements et aux expériences.	Je peux m'exprimer dans un texte clair et bien structuré et développer mon point de vue. Je peux écrire sur des sujets complexes dans une lettre, un essai ou un rapport, en soulignant les points que je juge importants. Je peux adopter un style adapté au destinataire.

